

Русский

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится новая бритва Braun.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора.

Внимание

- Этот прибор может использоваться детьми с 8 лет, а также лицами со сниженными физическими, чувственными или умственными способностями или малоопытными пользователями, недостаточно знающими, как его эксплуатировать, если они его будут использовать под наблюдением или после проведения инструктажа по безопасной эксплуатации прибора и понимают связанную с ним опасность.
- Детям запрещено играть с прибором.
- Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми, если им нет 8 лет, а также детьми без присмотра взрослых.
- Дети до 8 лет не должны допускаться к этому прибору и к его сетевому шнуру.
- Если соединительный кабель поврежден, то его должен заменить производитель, сервисная служба или специалисты такой же квалификации с целью предотвращения опасности для пользователя.
- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования и рассчитан на переработку объемов продукции в масштабах домашнего хозяйства.
- Перед подключением, проверьте соответствие напряжения в сети напряжению, указанному на приборе
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям, в особенности к нагревательной пластине. Не допускайте контакта шнура с нагревательной пластиной.
- Не устанавливайте стеклянную емкость на другие нагревающиеся поверхности (плиты, подносы с подогревом).
- Не используйте стеклянную емкость в микроволновых печах.
- Перед приготовлением новой порции кофе следует дать кофеварке охладиться в течение примерно 5 минут (кофеварку следует отключить), в противном случае при заполнении кофеварки холодной водой возможно выделение пара.
- Для приготовления кофе всегда используйте холодную воду.
- Погружать прибор в воду или какую-либо другую жидкость строго воспрещается.

(A) Описание деталей

- 1 Кнопка «Вкл./Выкл.»
- 2 Светодиодная панель управления и часы
- 3 Резервуар для воды с индикатором уровня воды (внутри)
- 4 Держатель для фильтра с противонакапельной системой
- 5 Крышка резервуара
- 6 Пластина подогрева основания
- 7 Отсек для хранения шнура
- 8 Крышка колбы
- 9 Стеклянная колба

Максимальная емкость: 12 чашек

Светодиодная панель управления

a. start

Используется для запуска циклов кипячения и поддержания тепла.

b. timer

Используется для программирования времени запуска цикла кипячения. Возможно задание любого времени автоматического включения AUTO ON – днем или ночью.

c. calc

Используется для включения режима удаления накипи и задания уровня жесткости воды.

d. clock

Отображает (суточное) время и используется для задания времени для включения автоматических функций (таймер).

e. set

Используется для программирования суточного времени, таймера и значения жесткости воды.

f. strong

Используется для регулировки крепости напитка (крепкий/ стандартный).

g. 1-4

Используется для варки небольших объемов кофе (до 4 чашек).

Включение/ выключение

- Для включения кофеварки нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.» (1). Загорается зеленый световой индикатор, указывающий на то, что кофеварка находится в режиме готовности.
- Для выключения кофеварки снова нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.». Зеленый световой индикатор погаснет. Это означает, что кофеварка находится в режиме ожидания.

Функция автоматического выключения

Для Вашего удобства и повышения уровня безопасности прибор автоматически

выключается через 40 минут после завершения цикла кипячения.

Программирование кофеварки

Примечание: Прибор оснащен резервной системой, действующей на протяжении 60 секунд в случае прерывания подачи электропитания и сохраняющей все запрограммированные данные, включая суточное время и время автоматического включения при срабатывании выключателя, отключении от сети или сбое электропитания.

Задание времени

При первом включении кофеварки в сеть или при восстановлении подачи электропитания после прерывания на светодиодной панели отображаются мигающие цифры 02:00.

- Для ввода значения времени нажмите на кнопку CLOCK (d) и удерживайте ее нажатой в течение не менее 3 секунд. Светодиодная панель управления начнет мигать (24 ч).
- Нажмите на кнопку SET, чтобы выбрать формат времени (24-часовой или 12-часовой). Для сохранения формата времени и ввода значения времени нажмите на кнопку CLOCK. Часы начнут мигать.
- Нажмите и удерживайте кнопку SET (e), чтобы изменить цифры. Отпустите кнопку, когда отобразится нужное значение.
- Чтобы задать минуты, нажмите на кнопку CLOCK. Светодиодная панель управления начнет мигать.
- Нажмите и удерживайте кнопку SET (e), чтобы изменить цифры. Отпустите кнопку, когда отобразится нужное значение.
- Еще раз нажмите на кнопку CLOCK, чтобы сохранить введенное значение времени.
- Если во время процесса настройки никакие кнопки не используются в течение 10 секунд, то будет сохранено заданное при вводе время.

Перед началом программирования всегда включайте кофеварку.

Программирование и активация таймера

- Нажмите на кнопку TIMER (b) и удерживайте ее нажатой в течение не менее 3 секунд.
- Часы на светодиодной панели управления начнут мигать.
- Нажмите и удерживайте кнопку SET (e), чтобы изменить цифры. Отпустите кнопку, когда отобразится нужное значение.
- Чтобы задать минуты, нажмите на кнопку TIMER. Светодиодная панель управления начнет мигать.
- Нажмите и удерживайте кнопку SET (e), чтобы изменить цифры. Отпустите кнопку, когда отобразится нужное значение.

- Еще раз нажмите на кнопку TIMER, чтобы сохранить введенное значение времени.
- Заданное время автоматического включения будет отображаться в течение 3 секунд, а затем на светодиодной панели управления снова появятся часы с суточным временем.
- Если во время процесса настройки никакие кнопки не используются в течение 10 секунд, то будет сохранено заданное при вводе время автоматического включения.

Данная функция может быть активирована только если установлены время автоматического включения и суточное время.

Для активации функции таймера:

- Нажмите на кнопку TIMER (b). Загорится зеленый светодиод, расположенный над кнопкой, и в заданное время автоматического включения кофеварка начнет процесс варки.
- Отображение заданного времени автоматического включения прекращается через 3 секунды.
- Когда прибор начинает кипячение, зеленый светодиодный индикатор START постоянно мигает, а светодиод TIMER выключается.
- Для выключения функции снова нажмите на кнопку TIMER (b); зеленый светодиод погаснет.

ПРИМЕЧАНИЕ: Функция таймера остается активированной даже в случае выключения прибора (1).

Настройка уровня жесткости воды

Настройте кофеварку на уровень жесткости воды в Вашей местности.

- Нажмите на кнопку CALC (c) и удерживайте ее нажатой в течение не менее 3 секунд.
- Начнет мигать значение, заданное по умолчанию (h3).
- Нажатием на кнопку SET (e) переключайте возможные варианты (h1 = мягкая, h2 = нормальная, h3 = жесткая), чтобы выбрать подходящий уровень жесткости воды.
- Еще раз нажмите на кнопку CALC, чтобы сохранить введенный уровень жесткости.
- Заданное значение жесткости воды будет отображаться в течение 3 секунд, а затем на светодиодной панели управления снова появятся часы с суточным временем.

Регулятор крепости кофе

- Нажмите на кнопку STRONG (f), чтобы настроить уровень крепости «крепкий».
- Загорится зеленый светодиодный индикатор над кнопкой.

Настройка «1 – 4 чашки»

- Нажмите на кнопку «1-4» (g). Загорится зеленый светодиодный индикатор над кнопкой.
- Нажмите на START (a), чтобы запустить кипячение.
- По окончании цикла кипячения зеленый светодиод погаснет.

(B) Приготовление кофе

Перед первым использованием кофеварки после продолжительного периода неиспользования выполните полный цикл кипячения, не засыпая молотый кофе. Залейте полную колбу (12 чашек) чистой холодной воды. Это даст возможность полностью устранить пыль от процесса производства или какой-либо осадок, оставшийся в приборе.

- Откройте крышку резервуара (5).
- При наполнении резервуара (3) чистой холодной водой следите за маркировкой уровня на колбе или индикатором уровня воды (внутри резервуара для воды), чтобы залить нужное количество чашек.
- Для приготовления кофе в объеме, точно соответствующем объему термокружки Braun Travel Mug (предлагается отдельно в ассортименте аксессуаров), залейте воду до отметки (3) внутри резервуара.
- Вставьте бумажный фильтр (размер фильтра 4) в держатель для фильтра (4).
- В качестве альтернативы можно использовать фильтр для многократного использования (золотистого цвета), который предлагаемый отдельно.
- Засыпьте желаемое количество молотого кофе в соответствии с количеством приготавливаемых чашек напитка. Рекомендуемая пропорция – 1 мерная ложка молотого кофе в расчете на 1 чашку, однако Вы можете увеличить или уменьшить объем засыпаемого кофе по собственному вкусу.
- Закройте резервуар для воды и поставьте колбу на ее место – на пластину подогрева основания (6).
- Подключите шнур к розетке электропитания.
- Нажмите на кнопку START (a), чтобы сразу начать процесс варки, или нажмите на кнопку TIMER (b), чтобы запустить его в предварительно заданное время.
- Во время кипячения световой индикатор постоянно мигает. По окончании цикла кипячения световой индикатор горит зеленым светом не мигая. Это указывает на работу кофеварки в режиме «подогрева».

ПРИМЕЧАНИЕ: Противокапельная система предотвращает вытекание готового кофе из держателя для фильтра при отсутствии под ним

колбы; таким образом, можно налить кофе в чашку еще до того, как процесс кипячения будет завершен. Колбу следует снова вернуть на пластину подогрева основания (не позднее, чем через 20 секунд), чтобы предотвратить переполнение держателя для фильтра.

Для лучших результатов

- При использовании бумажного фильтра проследите за тем, чтобы он был полностью раскрыт и целиком вставлен в держатель для фильтра. Для этого может быть разумным предварительно согнуть по линии швов и разгладить бумажный фильтр.
- Когда процесс варки кофе будет завершен, взболтайте или размешайте его перед сервировкой, чтобы обеспечить однородный вкус. Кофе на дне колбы немного крепче, чем в ее верхней части.

Примечание: Максимальное количество молотого кофе, на которое рассчитана кофеварка, составляет 11 мерных ложек для кофе. Превышение данного объема может привести к переливу.

Удаление накипи

Чтобы обеспечить максимально эффективную работу кофеварки Braun, следует выполнять процедуру удаления накипи, когда светодиод CALC (c) загорается немигающим зеленым светом. Это указывает на необходимость удаления накипи из кофеварки.

Для ознакомления с информацией о настройке жесткости воды см. раздел «Настройка уровня жесткости воды».

Удаление образовавшихся известковых отложений из резервуара для воды способствует продлению срока службы кофеварки и поддержанию высоких вкусовых качеств приготавливаемого кофе.

Периодичность проведения процедуры зависит от жесткости применяемой водопроводной воды и частоты использования кофеварки.

Ее можно осуществлять с использованием доступных в продаже средств для удаления накипи, не оказывающих воздействие на алюминий.

Мы рекомендуем применять средство Braun Descaling Solution (можно приобрести в магазинах, в интернете на сайте Braun или по телефону через сервисную службу).

Примечание: Полный цикл очистки включая промывку может занять до 45 минут.

- Соблюдайте инструкции, прилагаемые к средству для удаления накипи.

- Поместите пустую колбу на ее место на пластине подогрева основания (б).
- Нажмите на кнопку CALC (с), чтобы перейти к программе удаления накипи.
- Зеленый светодиодный индикатор над кнопкой начнет мигать.
- Для запуска программы удаления накипи нажмите на кнопку START (а). Зеленый светодиод продолжает мигать.
- По окончании программы удаления накипи зеленый светодиод (с) погаснет.
- Утилизируйте чистящий раствор и тщательно промойте колбу чистой водой.
- Залейте в резервуар полную колбу чистой свежей воды (12 чашек). Выполните два полных цикла кипячения, чтобы промыть кофеварку после удаления накипи. Каждый раз заливайте полную колбу чистой холодной воды.
- Повторяйте процедуру столько раз, сколько это требуется для сокращения времени кипячения в расчете на чашку до нормального уровня.

(С) Очистка и уход

- Перед очисткой всегда выключайте кофеварку и отключайте ее от сети электропитания.
- Поднимите крышку резервуара. Извлеките бумажный фильтр и утилизируйте использованный молотый кофе.
- Снимите колбу с пластины подогрева основания.
- Держатель для фильтра, колбу и крышку колбы можно мыть в посудомоечной машине.
- Не используйте обезжириватели или агрессивные чистящие средства для очистки каких-либо деталей кофеварки.
- Погружать прибор в воду или какую-либо другую жидкость строго воспрещается.
- Для очистки основания просто протрите его чистой влажной тканью и просушите перед уборкой на хранение.
- После изъятия держателя для фильтра не заливайте воду в прибор.
- Отпечатки пальцев и другие поверхностные пятна можно удалить с корпуса прибора с помощью мыла и воды или неабразивного чистящего раствора.
- Не используйте ткань для просушки резервуара для воды, так как в нем может остаться ворс.

Дата изготовления

Чтобы узнать дату выпуска, посмотрите на пятизначный код продукта (возле таблички с обозначением серии). Первая цифра обозначает последнюю цифру года изготовления. Две следующие цифры – это календарная неделя. А последние две указывают издание (автоматически подсчитывается с 1992 года). Пример: 30421 – изделие было выпущено в 2013 году (в 4 неделю).



Кофеварка KF 7020, KF 7120
 Тип 3109-B, 3109-C
 220–240 Вольт, 50 Герц,
 1000 Ватт

Изготовлено в Китае для
 Де'Лонги Браун Хаусхолд ГмБХ Германия
 De'Longhi Braun Household GmbH
 Carl-Ulrich-Straße 4
 63263 Neu-Isenburg/Germany

По вопросам выполнения гарантийного или послегарантийного обслуживания, а также в случае возникновения проблем при использовании продукции, просьба связываться с Информационной Службой Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 5262.

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Импортер и ответственный за претензии потребителей: ООО «Делонги», Россия, 127055, Москва, ул. Суцеская, д. 27, стр. 3. Тел. +7 (495) 781-26-76

Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Не загорается переключатель «Вкл./Выкл.».	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не подключен к электросети. • Произошел сбой питания. • Не нажата кнопка «Вкл./Выкл.». 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите прибор к электросети. • Дождитесь восстановления подачи электроэнергии. • Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.».
На дисплее не отображается время.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не подключен к электросети. • Произошел сбой питания. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите прибор к электросети. • Дождитесь восстановления подачи электроэнергии.
На дисплее мигают цифры 02:00.	Первое использование или имел место сбой питания.	Настройте часы.
Невозможно настроить время автоматического включения.	<ul style="list-style-type: none"> • Не нажата кнопка «Вкл./Выкл.». • Не настроены часы. 	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.». • Настройте время на часах.
Невозможно активировать таймер.	<ul style="list-style-type: none"> • Не нажата кнопка «Вкл./Выкл.». • Не задано время автоматического включения. 	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.». • Настройте время автоматического включения.
Не загорается зеленый светодиод на кнопке START.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не подключен к электросети. • Произошел сбой питания. • Кнопка «Вкл./Выкл.» не нажата и кнопка START не нажата. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите прибор к электросети. • Дождитесь восстановления подачи электроэнергии. • Нажмите на кнопку «Вкл./Выкл.», а затем на кнопку START.
Варка кофе не выполняется.	<ul style="list-style-type: none"> • Прибор не подключен к электросети. • Произошел сбой питания. • Не нажата кнопка START. 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите прибор к электросети. • Дождитесь восстановления подачи электроэнергии. • Нажмите на кнопку START. • Залейте воду в резервуар.
	<ul style="list-style-type: none"> • В резервуаре отсутствует вода. 	<ul style="list-style-type: none"> • Залейте воду в резервуар.
Кофеварка только кипятит воду.	В держателе для фильтра отсутствует молотый кофе.	Насыпьте необходимое количество кофе в фильтр.

Кофеварка переливается.	Держатель для фильтра не установлен надлежащим образом.	Вставьте держатель для фильтра правильно.
	Колба не была установлена надлежащим образом на пластину подогрева основания.	Проследите за тем, чтобы колба была установлена по центру, непосредственно под держатель для фильтра.
	На колбе отсутствует крышка.	Поместите крышку на колбу.
	Во время приготовления кофе колба не находилась на своем месте на протяжении более 20 секунд.	Колбу следует быстро ставить обратно после снятия с пластины подогрева основания.
	Используется слишком большое количество молотого кофе.	Извлеките фильтр из держателя для фильтра. При использовании бумажного фильтра замените его на новый. Начните процесс варки кофе заново, засыпав надлежащее количество молотого кофе.
	Используется кофе слишком тонкого помола.	Используйте только кофе с тонкостью помола для кофеварок капельного типа.
Кофе вытекает из держателя для фильтра на пластину подогрева основания, когда колба не находится на ней.	При очистке выскочила пружина держателя для фильтра.	Прикрепите пружину к держателю для фильтра.
Кофе не горячий.	Произошел сбой питания.	Дождитесь восстановления подачи электроэнергии.
	Сработала функция автоматического выключения через 40 минут.	----
На дне колбы осела кофейная гуща.	Бумажный фильтр не был вставлен в держатель для фильтра надлежащим образом.	Промойте держатель для фильтра, вставьте фильтр в держатель для фильтра и выполните варку заново.
	Бумажный фильтр разорвался.	Извлеките фильтр, промойте держатель для фильтра и выполните варку заново с новым бумажным фильтром.
На дисплее отображается «E01», «E02» или «E03».	----	Обратитесь в сервисную службу компании Braun.